

# **BRUKSANVISNING**

<b>FØR DU BRUKER APPARATET</b>	<b>122</b>
<b>MILJØVENNLIG BRUK</b>	<b>122</b>
<b>GENERELLE FORHÅNDSREGLER OG RÅD</b>	<b>123</b>
<b>ØKE FRYSERENS LAGRINGSKAPASITET</b>	<b>124</b>
<b>FUNKSJONER</b>	<b>124</b>
<b>OPPBRVARE MATVARER I APPARATET</b>	<b>127</b>
<b>TWIST ISMASKIN</b>	<b>128</b>
<b>NÅR APPARATET IKKE SKAL BRUKES OVER LENGRE TID</b>	<b>129</b>
<b>ENERGISPARINGSTIPS</b>	<b>129</b>
<b>RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD</b>	<b>130</b>
<b>DIODELAMPE-SYSTEM</b>	<b>130</b>
<b>FEILSØKINGSLISTE</b>	<b>131</b>
<b>SERVICE</b>	<b>133</b>

# FØR DU BRUKER APPARATET

- Apparatet som du har kjøpt har blitt laget for å brukes til husholdningsbruk, og også til følgende bruk:
  - på kjøkkenet på arbeidssteder, butikker og/eller kontorer,
  - på gårder,
  - på hoteller, moteller, leilighetshoteller, bed & breakfast ol. til bruk for hver kunde.

**For at du skal kunne bruke apparatet på best mulig måte må du lese nøye bruksanvisningen hvor du finner beskrivelsen av apparatet, og råd for oppbevaring av matvarer.**

**Ta vare på heftet for fremtidige behov.**

1. Når du har pakket ut apparatet må du kontrollere at det ikke er skadet, og at døren lukker seg skikkelig. Gi beskjed til forhandleren om eventuelle skader innen 24 timer fra apparatet ble levert.
2. Det anbefales å vente minst to timer før apparatet settes igang, slik at kjølekretsen virker maksimalt.
3. Installasjon og elektrisk tilkobling må utføres av en kvalifisert elektriker ifølge produsentens anvisninger og gjeldende forskrifter.
4. Rengjør apparatet på innsiden før bruk.

## MILJØVENNLIG BRUK


### 1. Emballasje

Emballasjematerialet består av 100 % resirkulerbart materiale og er merket med resirkuleringssymbolet. Ta hensyn til lokale bestemmelser for avfallsbehandling. Hold emballasjemateriale (plastikkposer, deler av polystyren, osv.) utenfor barns rekkevidde, da de utgjør en potensiell fare.

### 2. Kassering/avfallsbehandling

Dette apparatet er fremstilt av resirkulerbart materiale.

Dette apparatet er merket i samsvar med EU-direktiv 2002/96/EU om avhending av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment). Ved å sørge for at dette apparatet avhendes forskriftsmessig, bidrar du til å forhindre de mulige negative miljø- og helsekonsekvensene feil avfallshåndtering av dette produktet kan forårsake.

Symbolet  på apparatet eller på de vedlagte dokumentene, indikerer at dette apparatet ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men transporteres til en innsamlingsstasjon for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Før apparatet kasseres, må man sørge for at det ikke kan tas i bruk igjen ved å klippe av strømledningen. Fjern også dørene og hyllene, slik at ikke barn kan stenge seg inne i det. Avhend apparatet ifølge lokale renovasjonsforskrifter. Apparatet må bringes til et autorisert mottak og ikke etterlates uten tilsyn, da det kan utgjøre en fare for barn.

For videre informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av dette apparatet, kan du kontakte kommunen, det lokale renholdsverket eller butikken der du kjøpte apparatet.

### Informasjon:

Dette apparatet er fritt for KFK. Kjølekretsen inneholder R134a (HFK) eller R600a (HK), se typeskiltet inni apparatet.

For apparater med isobutan (R600a): isobutan er en naturlig gass uten innvirkning på miljøet, men den er brannfarlig. Derfor må du påse at rørene i kjølekretsen ikke er skadet.

Dette apparatet kan inneholde fluorholdige drivhusgasser som omfattes av Kyoto-protokollen; kjølgassen er inne i et hermetisk forseglet system. Kjølegass: R134a har et globalt oppvarmingspotensial (GWP) på 1300.

### Overensstemmelseserklæring

- Dette apparatet er designet for å oppbevare mat og er produsert i samsvar med bestemmelsen (EU) nr. 1935/2004.



- Dette apparatet er utformet, konstruert og markedsført i samsvar med:
  - sikkerhetskravene i Lavspenningsdirektivet 2006/95/EU (som erstatter 73/23/EØF og påfølgende endringer),
  - kravene til beskyttelse i «EMC»-direktivet 2004/108/EU.

Apparatets elektriske sikkerhet er kun garantert når det er koblet til et forskriftsmessig, jodet elektrisk anlegg.



# GENERELLE FORHÅNDSREGLER OG RÅD

## INSTALLASJON

- Apparatet må flyttes og monteres av to eller flere personer.
- Vær forsiktig så du ikke skader gulvet (f.eks. parkett) når du flytter apparatet.
- Under monteringen må du påse at strømledningen ikke kommer i klem og blir skadet.
- Påse at apparatet ikke er i nærheten av en varmekilde.
- For å garantere tilstrekkelig ventilasjon må du sørge for luftrom på begge sider og over apparatet. Avstanden mellom baksiden av apparatet og veggen bak skal være på 50 mm. Dersom denne avstanden er kortere, vil apparatets strømforbruk øke.
- Pass på at ventilasjonsåpningene på apparatet ikke tildekkes.
- Pass på at det ikke oppstår skader på rørene i kjølekretsen på apparatet.
- Installer og vatre opp apparatet på et gulv som er tilstrekkelig solid og på en plass som passer til størrelsen og bruken.
- Monter apparatet på et tørt og godt ventilert sted. Apparatet er beregnet for å brukes på steder der temperaturen er innenfor følgende områder, i samsvar med klimaklassen som er oppført på typeplaten. Det kan hende apparatet ikke fungerer korrekt dersom omgivelsestemperaturen over- eller underskrider de spesifiserte verdiene over lengre tid.

Klimaklasse	Omg. t. (°C)	Omg. t. (°F)
SN	Fra 10 til 32	Fra 50 til 90
N	Fra 16 til 32	Fra 61 til 90
ST	Fra 16 til 38	Fra 61 til 100
T	Fra 16 til 43	Fra 61 til 110

- Påse at spenningen som er oppført på typeplaten stemmer overens med spenningen på strømmettet.
- Ikke bruk enkelt-/multiadaptere eller skjøteledninger.
- For vanntilkoblingen, bruk slangen som er vedlagt det nye apparatet; ikke bruk slangen fra det forrige apparatet.
- Strømledningen skal kun endres eller skiftes ut av kvalifisert personale eller av kundeservice.
- Det må være mulig å frakoble apparatet, enten ved at støpslet trekkes ut, eller ved hjelp av en topolet bryter plassert før stikkkontakten.

## SIKKERHET

- Ikke oppbevar eksplosive substanser som aerosolboks med brennbare drivmidler i dette apparatet.
- Ikke bruk eller oppbevar bensin eller andre brennbare gasser/væsker i nærheten av apparatet eller andre husholdningsapparater. Dunst fra slike midler kan forårsake brann eller eksplosjoner.
- Ikke bruk andre hjelpemidler for å fremskynde avrimingen enn de som eventuelt anbefales av produsenten.
- Ikke bruk elektrisk utstyr inne i apparatet, med mindre dette uttrykkelig tillates av produsenten.
- Dette apparatet må ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap om bruken, med mindre de får tilsyn av, eller er gitt opplæring i å bruke apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Ikke la barn leke med eller gjemme seg inne i apparatet. Det kan føre til at de låser seg inne og blir kvalt.
- Ikke svelg væsken (ikke giftig) i kjøleelementene (i noen modeller).
- Ikke spis ispinner eller isterninger umiddelbart etter at de er tatt ut av fryseren. Det kan forårsake kuldesår.

## BRUK

- Før du utfører vedlikeholds- eller rengjøringsarbeid, trekk ut pluggen fra stikkkontakten eller koble apparatet fra strømmettet.
- Alle apparater som er utstyrt med en automatisk ismaskin og vanddispenser må kobles til vannforsyning som kun leverer drikkevann (med et vanntrykk på mellom 0,17 og 0,81 Mpa (1,7 og 8,1 bar)). Automatiske ismaskiner og/eller vanddispensere som ikke er direkte tilkoblet vannforsyningen må kun fylles med drikkevann.
- Bruk kjøleseksjonen kun for oppbevaring av fersk mat, og fryseseksjonen kun for å lagre frossen mat, fryse inn fersk mat og lage isbiter.
- Sett aldri glassbeholdere med væsker inn i fryseseksjonen, da de kan knuse.
- Unngå å oppbevare uinnpakket mat i direkte kontakt med de innvendige overflatene i kjøleskapet eller fryseren.

**Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom anbefalingene og retningslinjene over ikke følges.**

### Anmerkninger:

- Ikke blokker området rundt luftuttaket (på bakveggen) med matvarer.
- Hvis fryseren er utstyrt med en klaff, er det mulig å øke oppbevaringsvolumet ved å fjerne klaffen (ved å bøye den ned).
- Alle hyller og uttrekkskurver kan tas ut.

- Temperaturen inni apparatet kan påvirkes av omgivelsestemperaturen, hvor ofte dørene åpnes og hvor apparatet er plassert. Ved temperaturinnstilling må disse faktorene tas med i betraktning.
- Tilbehøret til apparatet kan ikke vaskes i oppvaskmaskin med mindre noe annet er oppgitt.
- Jo større avstanden mellom baksiden av apparatet og veggen er, desto større er strømbesparelsen.

## ØKE FRYSERENS LAGRINGSKAPASITET

Du kan øke lagringskapasiteten i fryseseksjonen ved å:

- ta ut kurvener/klaffene (ved å folde dem ned) slik at det blir plass til større produkter

- plassere matvarene direkte på hyllene i fryseren
- fjerne Twist ismaskinen (separat) eller sammen med dokkestasjonen

## FUNKSJONER

### SMART DISPLAY

Denne funksjonen kan brukes til å spare energi. Følg instruksjonene i hurtigstartveiledningen for å aktivere/deaktivere funksjonen.

To sekunder etter aktivering av smart-displayet, slår displayet seg av. For å regulere temperaturen eller bruke andre funksjoner, må du aktivere displayet ved å trykke på en hvilken som helst knapp. Etter ca. 15 sekunder uten handlinger, slår displayet seg av igjen.

Når funksjonen er deaktivert, gjenopprettes normal visning. Smart-displayet kobles automatisk ut etter et strømbrudd. Husk at denne funksjonen ikke kobler apparatet fra strømmettet, men kun reduserer strømforbruket til det utvendige displayet.

**Merk:** Denne funksjonen er kun tilgjengelig på modellen med brukergrensesnitt på døren. Det erklærte energiforbruket for apparatet gjelder bruk med Smart Display-funksjonen aktivert.

### 6th SENSE

### GI GREEN INTELLIGENCE

Funksjonen 6th Sense/ Green Intelligence tjener til å opprettholde den riktige temperaturen i følgende tilfeller:

#### - Døren har stått åpen en stund



Funksjonen aktiveres hver gang åpning av døren fører til at temperaturen i apparatet modifiseres og vil fortsette å virke så lenge som nødvendig for automatisk gjenopprettelse av optimale oppbevaringsforhold.

#### - Ferske matvarer legges i fryseren




Funksjonen aktiveres hver gang det legges inn matvarer og vil fortsette å virke så lenge som nødvendig for å sikre optimale innfrysingsforhold for matvarene (uten at dette fører til et overdrevent strømforbruk).

**MERK:** Hvor lenge funksjonen 6th Sense/ Green Intelligence varer, avhenger både av matvaremengden som skal fryses inn, matvaretypene som allerede finnes i apparatet og omgivelsestemperaturen. Apparatet vil derfor oppføre seg forskjellig, avhengig av disse faktorer.

#### 🔌 PÅ/HVILEMODUS

Denne funksjonen brukes til å slå på og aktivere hvilemodus for fryseseksjonene. For å sette apparatet i hvilemodus, trykk & hold inne på/ hvilemodus-knappen  i 3 sekunder. Når apparatet er i hvilemodus, virker ikke lampen i kjøleseksjonen. Det er viktig å huske at denne operasjonen ikke kobler apparatet fra strømmettet. For å slå apparatet på igjen, trykk og hold inne på/ hvilemodus-knappen  i 3 sekunder.

## ALARM FOR STRØMBRUDD



Etter et strømbrudd, er produktet laget for å kontrollere temperaturen i fryseren automatisk når strømmen kobles til igjen. Dersom temperaturen i fryseren overskrider frysepunktet, vil symbolet for strømbrudd  tennes, alarmsymbolet  blinke og lydalarmeren aktiveres når strømmen gjenopprettes. For å tilbakestille alarmeren, trykk på tilbakestillingsknappen  én gang. Ved strømbruddalarm anbefales det å gjøre følgende:

- Hvis maten i fryseren er tint, men fortsatt kald, bør all maten i fryseren spises innen de neste 24 timene.
- Dersom maten i fryseren er frossen, betyr det at maten ble tint, og deretter fryst på nytt da strømmen ble gjenopprettet. Dette ødelegger smaken, kvaliteten og næringsverdien, og kan også være helsefarlig. Det anbefales å ikke spise maten, men kaste all innholdet i fryseren. Målet med strømbruddalarmeren er å gi en indikasjon på kvaliteten på matvarene som befinner seg i fryseren ved strømbrudd. Systemet garanterer ikke matkvaliteten eller -sikkerheten, og kundene anbefales å bruke egen vurderingsevne når de kontrollerer kvaliteten på matvarene i fryseseksjonen.

## TEMPERURALARM



Et akustisk alarmsignal vil høres og temperaturindikatoren (°C) blinker. Det skjer dersom:

- Apparatet kobles til strømmettet igjen etter at det ikke er blitt brukt over en periode
- Temperaturen i fryseseksjonen er for høy
- Dersom matmengden som er lagt i fryseren er større enn oppgitt på typeplaten
- Døren til fryseseksjonen har vært åpen lenge.





For å koble ut alarmeren, trykk på alarmstoppknappen  én gang. Alarmindikatoren  slås automatisk av så snart fryseseksjonen når en temperatur på under -10 °C, og indikatoren for innstilt temperatur slutter å blinke og viser valgt innstilling.



**MERK:** Temperaturalarmen kan også koble seg inn dersom døren holdes åpen lenge eller etter at det er lagt inn ferske matvarer i innfrysingssonen; den midlertidige temperaturøkningen påvirker ikke optimal oppbevaring av allerede frosne matvarer.

## ALARM FOR ÅPEN DØR

Alarmsymbolet  blinker og det høres et lydsignal. Alarmeren utløses når døren holdes åpen i mer enn 2 minutter. Lukk døren eller trykk én gang på  alarmstoppknappen for å koble ut døralarmen og lydsignalet.

## TASTESPERRE

Denne funksjonen hindrer at innstillingene endres eller apparatet slås av ved en feiltakelse. For å låse knappene, trykk på alarmstoppknappen  i 3 sekunder til displayet viser tasterperresymbolet  og et lydsignal bekrefter at funksjonen er valgt. Etter 3 sek. slår indikatoren  seg av. Hvis du trykker på andre knapper (unntatt alarmstoppknappen) når funksjonen er koblet inn, hører du et lydsignal og tasterperre-indikatoren  blinker på displayet. Alarmerne kan kobles ut når tasterperrefunksjonen er aktivert.


For å låse opp knappene, følger du den samme framgangsmåten til displayet viser tasterperre-indikatoren  og et lydsignal bekrefter at funksjonen er koblet ut. Etter 1 sek. slår indikatoren  seg av.

## \* SJOKKFrys

Sjokkfrys-seksjonen er spesielt beregnet på hurtig innfrysing av inntil 2 kg ferske matvarer. Den ultrahurtige sjokkfrys-funksjonen begrenser dannelsen av iskrystaller inne i maten når den fryses ned, og sørger dermed for best mulig kvalitet når maten tines opp før den blir spist. Når sjokkfrys-funksjonen ikke er slått på, kan seksjonen brukes som vanlig innfrysing eller for oppbevaring av matvarer som allerede er frosne.

**MERK:** Når sjokkfrys-funksjonen er slått på, kan du høre en summende lyd. Dette er absolutt normalt og skyldes luftstrømmen som sørger for optimal kuldefordeling inne i seksjonen.

## Aktivere og deaktivere sjokkfrys-funksjonen:

1. Påse at det har gått minst 12 timer siden siste gang sjokkfrys-funksjonen ble brukt (hvis den er tatt i bruk). Ikke bruk funksjonen oftere enn hver 12. time.
2. Påse at hurtigfrys-funksjonen ikke er aktivert: Funksjonene sjokkfrys og hurtigfrys kan ikke stå på samtidig.
3. Tøm sjokkfrys-seksjonen.
4. Aktiver sjokkfrys-funksjonen ved å berøre knappen  på betjeningspanelet kort: symbolet tennes og viftene på bunnen av seksjonen slår seg på. Viftene øker strømmen av kald luft og påskynder dermed innfrysingsprosessen.
5. Legg matvarene som skal fryses inn i seksjonen, med noen centimeters (min. 2 cm) avstand fra viftene på bunnen av seksjonen, slik at kaldluften kan sirkulere.
6. For å oppnå høyst mulig innfrysingshastighet, anbefaler vi å ikke aktivere sjokkfrys-funksjonen før den kobler seg inn automatisk. Hold døren lukket.


7. Sjøkkfrys-funksjonen kobler seg ut automatisk 4–5 timer etter at den ble aktivert: indikatoren ✱ slår seg av og viftene kobler seg ut. Sjøkkfrys-funksjonen kan imidlertid slås av når som helst ved å trykke kort på knappen ✱ på betjeningspanelet: indikatoren ✱ slår seg av og viftene kobler seg ut.

**Merk:**

- **Ikke kompatibel med hurtigfrys-funksjonen**  
For å garantere optimal ytelse, kan ikke sjøkkfrys- og hurtigfrys-funksjonene brukes samtidig. Hvis hurtigfrys-funksjonen allerede er koblet inn, må den derfor kobles ut før sjøkkfrys-funksjonen kan aktiveres (og omvendt).
- **Hvis viftene i sjøkkfrys-seksjonen ikke starter**  
Når sjøkkfrys-funksjonen er aktivert, kan det hende at indikatoren ✱ tennes som forventet, men viftene starter ikke opp. Dette er normalt og betyr at avriming av fryseren pågår. Når avrimingsfasen er over (maksimal varighet: 1,5 time), vil viftene starte opp automatisk og sjøkkfrys-prosessen begynne som normalt.
- **Hvis indikatoren ✱ ikke tennes**  
Hvis symbolet ✱ tennes etter at du har trykket på knappen ✱ : i dette tilfellet har du trykket for lenge på knappen ✱ . Trykk kort på knappen ✱ for å aktivere sjøkkfrys-funksjonen, men ikke hold den inne i mer enn 1 sekund.

 **HURTIG INNFrysING**

**Matmengden (i kg) som kan fryses inn på 24 timer er oppført på apparatets typeplate.**




Para o melhor desempenho do aparelho, prima por For at apparatet skal fungere optimalt, trykker du på knappen for sjøkkfrys/hurtigfrys ✱ i 3 sekunder (til indikatoren  for hurtigfrys tennes) 24 timer før du legger ferske matvarer i fryseren (i følge HURTIGSTARTVEILEDNINGEN). Når du har lagt ferske matvarer i fryseren, er 24 timer på hurtigfrys-funksjon vanligvis nok. Etter 50 timer kobles hurtigfrys-funksjonen automatisk ut.



**Merk:** For å spare energi kan hurtigfrys-funksjonen deaktiveres etter noen timer når man kun fryser inn små matmengder.

- **Ikke kompatibel med sjøkkfrys-funksjonen**

For å garantere optimal ytelse, kan ikke sjøkkfrys- og hurtigfrys-funksjonene brukes samtidig. Hvis hurtigfrys-funksjonen allerede er koblet inn, må den derfor kobles ut før sjøkkfrys-funksjonen kan aktiveres (og omvendt).

 **ECO NIGHT-FUNKSJON (NATTARIFF)**

Med Eco Night-funksjonen kan apparatets strømforbruk konsentreres til timene med redusert tariff (vanligvis om natten), når strømmen er lett tilgjengelig og koster mindre enn om dagen (kun i land som bruker et tidsbasert fler-tariffsystem - kontroller strømprisene hos el-verket). Trykk på knappen  på tidspunktet den reduserte tariffen begynner (avhengig av din tariffplan) for å aktivere funksjonen. For eksempel, dersom den reduserte tariffen begynner kl. 20.00, trykker du på knappen  på dette tidspunktet. Når Eco Night-indikatoren  er PÅ, er funksjonen aktivert. Når funksjonen er koblet inn, tilpasser apparatet automatisk strømforbruket til tidspunktet som er valgt, dvs. det forbruker mindre strøm om dagen enn om natten.

**VIKTIG:** For at funksjonen skal fungere skikkelig, må den stå på natt og dag. Funksjonen er på til den blir koblet ut (eller den kobles ut ved strømbrudd eller ved at apparatet slås av). For å deaktivere funksjonen, trykk på knappen  igjen. Når Eco Night-indikatoren  er AV, er funksjonen deaktivert.

**Merk:** Det erklærte energiforbruket for apparatet gjelder bruk med Eco Night-funksjonen deaktivert.

**AUTOMATISK AVRIMING**

Dette apparatet skal avrime seg automatisk i henhold til bruksforholdene og luftfuktigheten.

# OPPBRVARE MATVARER I APPARATET

## RÅD FOR INNFRYSING OG OPPBEVARING AV FERSKE MATVARER

- Før innfrysing må du pakke ferske matvarer i: aluminiumsfolie, plastfolie, vanntette plastposer, polyetylenbokser m/lokk, spesielle fryseposer/-bokser.
- Matvarene må være ferske, modne og av beste kvalitet.
- Ferske grønnsaker og frukt bør fortrinnsvis fryses inn rett etter innhøsting for å bevare opprinnelig næringsverdi, konsistens, farge og smak.

Noen typer kjøtt, spesielt vilt, bør henges før innfrysing.

### Merk:

- La alltid varme matvarer avkjøle seg før du legger dem i fryseren.
- Helt eller delvis opptinte matvarer må benyttes umiddelbart. Ikke frys matvarene inn igjen med mindre de tilberedes etter opptining. Etter at matvarene er tilberedt kan de fryses inn igjen.

Ikke frys tinte matvarer inn igjen.

### Bruke kuldeakkumulatorene

Kuldeakkumulatorene hjelper til å holde matvarene frosne ved strømbrytning. Du utnytter dem best hvis du legger dem over matvarene øverst i seksjonen.

### Merking av frysevarer

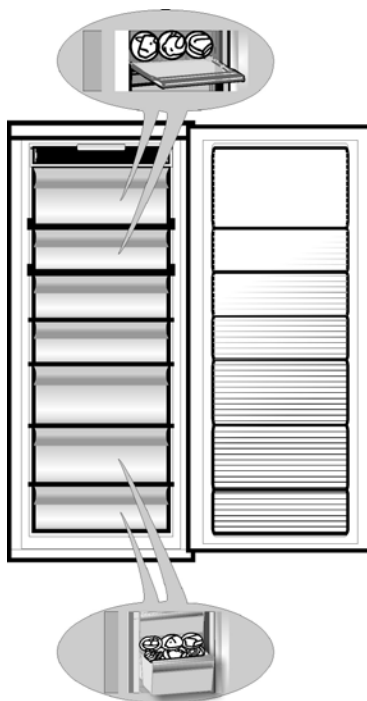
Merk frysevarer og legg dem i fryseren. Det anbefales å skrive dato på pakkene, slik at man er sikker på at de brukes innen holdbarhetsdatoen.

### Råd for oppbevaring av frysevarer

Når du kjøper frysevarer:

- Kontroller at emballasjen er i god stand, (frossen mat i skadd emballasje kan ha blitt forringet). Dersom pakken buler ut eller det er våte flekker på den, er den ikke blitt oppbevart riktig og kan ha vært utsatt for en delvis opptining.
- Kjøp alltid frysevarer til sist og frakt dem hjem i kjølebag.
- Legg dem i fryseren med én gang du kommer hjem.
- Dersom matvarene er begynt å tine, må de aldri fryses inn på nytt. Bruk varene innen 24 timer.

- Unngå variasjoner i temperaturen eller reduser dem til et minimum. Ta hensyn til holdbarhetsdatoen på emballasjen.
- Følg alltid instruksjonene på emballasjen for oppbevaring av frysevarer.



### Viktig:

I tabellen ved siden av ser du hvor mange måneder du kan oppbevare frosne matvarer. Alle de angitte ytelsene gjelder når apparatet brukes uten kuldeakkumulatorene, bortsett fra stigningstiden.

MÅNEDER	MATVARER
1-3	
4-7	
8-12	

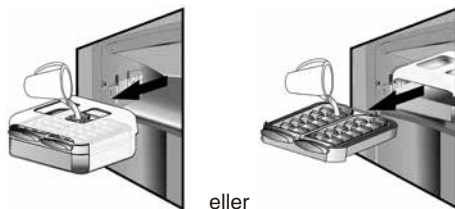
# TWIST ISMASKIN

## LAGE ISTERNINGER

Du kan ta ut hele Twist ismaskinen (trykk og hold (1) spaken på venstre side og trekk den (2) mot deg) eller du kan fjerne kun isterningbrettet ved å trekke det (3) mot deg.



Fyll brettet med drikkevann (maksimalnivå = 2/3 av total kapasitet).



Sett Twist Ismaskinen tilbake på plass, eller sett isterningbrettet inn i Twist ismaskinen igjen. Vær forsiktig så du ikke søler vann.



Vent til det dannes isterninger (det anbefales å vente cirka 4 timer, med hurtigfrys-funksjonen aktivert).

**Merk:** Twist ismaskinen kan tas ut. Den kan plasseres vannrett hvor som helst i fryseseksjonen eller tas ut av apparatet hvis den ikke er i bruk.

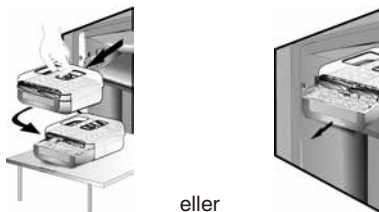
## TA UT ISTERNINGER

1. Kontroller at oppbevaringsboksen er plassert under isbrettet. Hvis ikke, skyver du den på plass.
2. Drei en av spakene med urviseren til brettet dreier seg litt. Isterningene faller ned i oppbevaringsboksen.



3. Gjenta Trinn 2 for den andre halvdel av brettet ved behov. Du kan lage isterninger (se kapittelet «LAGE ISTERNINGER») og oppbevare dem i isboksen som du trekker ut ved behov.
4. Når du trenger isterninger, løfter du oppbevaringsboksen opp litt og trekker den mot deg.

**Merk:** Hvis du foretrekker det, kan du ta hele Twist ismaskinen ut av apparatet når du trenger isterninger (du kan for eksempel sette den rett på bordet).





# NÅR APPARATET IKKE SKAL BRUKES OVER LENGRE TID

## Korte feriefravær

Du trenger ikke å koble apparatet fra strømmettet hvis du skal være borte i mindre enn tre uker. Bruk opp fordervelige matvarer, frys inn andre varer.

## Lengre feriefravær

Fjern alle matvarene dersom du skal være borte i tre uker eller mer.

### 1. Tøm isboksen.

Fest noen biter av plast eller tre med tape øverst i begge dørkarmene og la dørene stå på gløtt, slik at luften kan sirkulere fritt i begge seksjonene. Dette vil hindre at det dannes innestengt lukt og mugg.

## Flytting

1. Ta ut alle de innvendige delene.
2. Pakk dem inn og fest dem sammen med pakketape, slik at de ikke støter i hverandre eller blir borte.
3. Skru justeringsføttene inn så de ikke berører støtteoverflaten.
4. Steng og lim fast dørene med pakketape, og lim strømledningen fast til apparatet med pakketape.

## Strømbrudd

Ved strømbrudd, ring til det lokale elektrisitetsverket og spør hvor lenge det vil vare.

**Merk:** Husk at en fryser som er helt full holder bedre på kulden enn en som bare er halvfull.

Dersom det fremdeles befinner seg iskrystaller på matvarene, kan de fryses inn igjen, selv om smak og utseende kan ha blitt endret.

Dersom du synes at matvarene ikke lenger er delikate, er det best å kaste dem.

Ved strømbrudd som varer opptil 24 timer.

1. Hold begge dørene lukket. Dermed holder den oppbevarte maten seg kald så lenge som mulig.

Ved strømbrudd som varer lengre enn 24 timer.

1. Alle frysevarene tas ut og legges i en bærbar fryser. Dersom du ikke har en slik fryser tilgjengelig eller dersom du ikke har pakker med kunstis tilgjengelig, må du prøve å bruke opp de matvarene som er lettest fordervelige.
2. Tøm isboksen.

# ENERGISPARINGSTIPS

- Plasser apparatet i et tørt rom med god ventilasjon, i god avstand fra varmekilder (f.eks. radiator, komfyr o.l.) og et sted hvor det ikke utsettes for direkte sollys. Bruk en isolasjonsplate om nødvendig.
- La det være et mellomrom på alle sider av og over apparatet slik at luften kan sirkulere fritt. Avstanden mellom baksiden av apparatet og veggens må være 50 mm. Er avstanden kortere, økes apparatets energiforbruk.
- Utilstrekkelig ventilasjon på baksiden av apparatet øker energiforbruket og gir redusert avkjøling.
- Temperaturen inni apparatet kan påvirkes av omgivelsestemperaturen, hvor ofte dørene åpnes og hvor apparatet er installert. Temperaturreguleringen bør ta disse faktorene med i betraktning.
- Kjøøl ned varm mat og drikk før de settes inn i apparatet.
- Ikke blokker viften med matvarer.
- Kontroller at døren kan lukkes ordentlig, når matvarene er satt inn. Dette gjelder særlig døren til fryseren.
- Åpne døren så lite som mulig.
- Sett mat som skal tines, i kjøleskapet. De frosne produktene er med på å kjøle ned matvarene i kjøleskapet.
- Hvis apparatet har flere seksjoner (f.eks. ferskvareseksjon og nullgradersboks), kan disse fjernes hvis de ikke brukes.
- Hylleplasseringen i kjøleskapet har ingenting å si for hvor energieffektivt kjøleskapet er. Matvarene bør plasseres slik at luften kan sirkulere effektivt (matvarene bør ikke være i kontakt med hverandre og bør ikke stå helt inn mot bakveggen).
- Du kan øke kapasiteten i fryseren ved å fjerne klaffen og/eller kurven (se produktarket) uten at dette gir økt energiforbruk.
- Kjølerøret (rørkveilen bak på apparatet) bør rengjøres regelmessig.
- Skadde eller utette pakninger må skiftes så snart som mulig.

# RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Før enhver form for rengjøring eller vedlikehold av apparatet, må apparatet kobles fra strømmen.

Rengjør jevnlig apparatet med en klut fuktet med en blanding av lunkent vann og et nøytralt rengjøringsmiddel for kjøleskap. Benytt aldri vanlige rengjøringsmidler eller skuremidler.

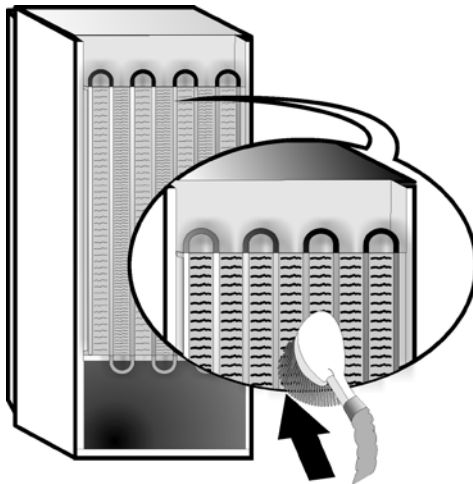
Rengjør aldri kjøleskapets komponenter med brannfarlige væsker. Damp fra slike væsker kan nemlig føre til brann eller eksplosjon. Rengjør utsiden av apparatet og dørpakningen med en fuktig klut og tørk med en myk klut.

Ikke bruk damprengjøringsapparater.

Kondensatoren (bak på apparatet) rengjøres med støvsuger, på følgende måte: fjern sokkelen foran og foreta rengjøringen.

## Viktig:

- Knappene og betjeningspanelets display må ikke rengjøres med alkoholholdige produkter, men med en tørr klut.
- Rørene i kjølekretsen sitter nær smeltevannsskålen og kan bli varme. Rengjør dem regelmessig med en støvsuger.
- Flytt frontdelen på hyllen opp og forbi stopperen for å ta ut glasshyllen.



# DIODELAMPE-SYSTEM

Lampesystemet inne i fryseseksjonen bruker dioder, som gir bedre belysning og svært lavt energiforbruk. Hvis diodelampe-systemet ikke virker, bør du kontakte service for å få det skiftet.

# FEILSØKINGSLISTE

## Før Service kontaktes:




Funksjonsproblemer har ofte enkle årsaker som du kan finne ut av og løse på egenhånd uten bruk av verktøy.

<p><b>Det er normalt at det kommer lyder fra apparatet da det har vifter og motorer som regulerer ytelsen og som slår seg på og av automatisk.</b></p> <p><b>Noen av driftslydene kan reduseres ved å</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- nivellere apparatet og plassere det på en plan overflate</li><li>- sette en skilleplate mellom apparatet og møblene for å unngå kontakt</li><li>- kontrollere at de innvendige komponentene er riktig plassert</li><li>- kontrollere at flasker og beholdere ikke kommer i kontakt med hverandre</li></ul>	<p><b>Noen av driftslydene du kan høre:</b></p> <p><b>En hisselyd når du slår apparatet på for første gang eller etter en lang pause.</b></p> <p><b>En gurglelyd når kjølevæsken sirkulerer rørene.</b></p> <p><b>En summelyd når vannventilen eller viften starter opp.</b></p> <p><b>En knekkelyd når kompressoren starter eller når isterningene faller ned i isboksen. Korte klikkelyder når kompressoren slår seg på og av.</b></p>
<p><b>Apparatet virker ikke:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Er støpselet satt inn i en strømførende stikkontakt med riktig spenning?</li><li>• Har du kontrollert overspenningsvernet og sikringene i det elektriske anlegget?</li></ul>
<p><b>Dersom det er vann i smeltevannsskålen:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dette er normalt i varmt, fuktig vær. Skålen kan også være halvfull. Kontroller at apparatet står plant slik at vannet ikke flyter over.</li></ul>
<p><b>Hvis kantene av apparatet som kommer i kontakt med dørpakningen, er varme:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dette er normalt i varmt vær og når kompressoren er i funksjon.</li></ul>
<p><b>Lyset virker ikke:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Har du kontrollert overspenningsvernet og sikringene i det elektriske anlegget?</li><li>• Er støpselet satt inn i en strømførende stikkontakt med riktig spenning?</li><li>• Er lyspæren utbrent?</li></ul>
<p><b>Hvis det virker som om motoren går uavbrutt:</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Er fordampere (bak på apparatet) fri for støv og lo?</li><li>• Er døren korrekt lukket?</li><li>• Sluttes tetningslistene godt til rundt dørene?</li><li>• På varme dager, eller dersom det er varmt i rommet, går motoren vanligvis lenger.</li><li>• Hvis døren på apparatet har vært åpen lenge, eller det er lagt inn store mengder matvarer, vil motoren gå lenger for å kjøle ned innsiden av apparatet.</li><li>• Hvor lenge motoren går, avhenger av flere forhold: hvor ofte døren åpnes, matmengden, temperaturen i rommet og temperaturinnstillingen.</li></ul>

<b>Temperaturen i apparatet er for høy:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er apparatet riktig innstilt?</li> <li>• Er det lagt en stor mengde matvarer inn i apparatet?</li> <li>• Påse at døren ikke åpnes for ofte.</li> <li>• Påse at døren lukkes skikkelig.</li> <li>• Påse at ventilasjonsåpningene inne i seksjonen ikke er blokkert, da dette hindrer sirkulasjonen av kaldluft.</li> </ul>
<b>Dannelse av fuktighet</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Påse at ventilasjonsåpningene inne i seksjonen ikke er blokkert, da dette hindrer luftsirkulasjonen.</li> <li>• Pass på at matvarene er skikkelig innpakket. Tørk av eventuell fukt på matbeholderne før du legger dem inn i apparatet.</li> <li>• Påse at dørene ikke åpnes for ofte. Når døren åpnes, kommer fuktigheten fra luften inn i apparatet. Jo oftere døren åpnes, desto mer fuktighet kommer det inn i apparatet, spesielt når selve rommet er veldig fuktig.</li> <li>• Hvis rommet er veldig fuktig, er det normalt at det danner seg mye fukt inne i kjøleskapet.</li> </ul>
<b>Dørene åpner og lukker seg ikke skikkelig:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Påse at matvarepakkene ikke blokkerer døren.</li> <li>• Kontroller at deler i den automatiske ismaskinen ikke har forskjøvet seg.</li> <li>• Kontroller at dørpakningen ikke er skitten eller klissete.</li> <li>• Sørg for at apparatet står helt plant.</li> </ul>

## FUNKSJONSALARMER

Når det oppstår funksjonsalarmer vises de også i diodetallene, (f.eks. Feil 1, Feil 2, osv...). Kontakt serviceavdelingen og oppgi alarmkoden. Du hører en lydalarm alarmsymbolet tennes og bokstaven F på talldisplayet blinker i henhold til feilkodene beskrevet nedenfor:

<b>Feil- kode</b>	<b>Visning</b>	
Feil 2	Bokstaven F blinker på og av med 0,5 sekunders mellomrom. Blinker PÅ 2 ganger og er av i 5 sekunder. Mønsteret gjentas.	 x2
Feil 3	Bokstaven F blinker på og av med 0,5 sekunders mellomrom. Blinker PÅ 3 ganger og er av i 5 sekunder. Mønsteret gjentas.	 x3
Feil 6	Bokstaven F blinker på og av med 0,5 sekunders mellomrom. Blinker PÅ 6 ganger og er av i 5 sekunder. Mønsteret gjentas.	 x6

# SERVICE

## Før Service kontaktes:

Sett apparatet igang igjen for å se om problemet er løst. Hvis problemet vedvarer, frakobles apparatet strømmettet igjen og forsøket gjentas etter en time. Hvis apparatet fremdeles ikke fungerer skikkelig etter at du har utført kontrollene beskrevet i feilsøkingslisten og slått apparatet på igjen, kontakt service og forklar problemet.

## Oppgi:

- modell og apparatets serienummer (oppgitt på typeplaten)
- hva som er feil

- servicenummeret (tallet som står etter ordet SERVICE på typeplaten inne i apparatet)
- din fulle adresse
- ditt telefonnummer

**SERVICE** 0000 000 00000



## Merk:

Døren kan hengesles om. Dette arbeidet dekkes ikke av garantien dersom det utføres av kundeservice.